

REVISTA PSINE | N° 4 | MARZO 2018 | PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN: CINE, PSICOANÁLISIS Y OTRAS MIRADAS | CIEC



LOCURAS Y SINGULARIDAD

DIRECTORA DEL CIEC

Sonia **Mankoff**

PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN: CINE, PSICOANÁLISIS Y OTRAS MIRADAS

Diana **Paulozky** (coordinadora)

Gisela **Smania**

Jorge **Castillo**

Claudia **Lijtinstens**

José **Vidal**

Mariana **Gómez**

Beatriz **Gregoret**

Jorge **Assef**

COMITÉ EDITORIAL

Diana **Paulozky**

José **Vidal**

Gisela **Smania**

Jorge **Assef**

ASESORA

Hilda **Vittar**

DIRECTOR

José **Vidal**

SECRETARÍA DE REDACCIÓN

Lourdes **Marini**

Milagros **Rodríguez**

Jesica **Wainscheinker**

Gonzalo **Zabala**

DISEÑO MULTIMEDIAL

Soledad **Arraes** y Gonzalo **Zabala**

NADIE QUIERE LA NOCHE



LUCÍA BENCHIMOL

CID Tierra del Fuego - IOM2

Groenlandia 1908. Una mujer americana burguesa, Josephine (Juliet Binoche) frente a una esquimal Allaka (Rinko Kikuchi), quien está embarazada de su marido, realiza una serie de intentos fallidos por transmitirle los conceptos básicos del funcionamiento del mundo privatizable, donde tanto los objetos como las personas tienen dueños. La extrañeza de Josephine al encontrarse ante una situación imposible de simbolizar hace que insista con su enojo y pregunte -¿Sabes lo que es el amor? A lo que aquella mujer embarazada responde: -Come con una persona cuando no está ahí. Duerme con persona cuando no está ahí. Ríe con persona cuando no está ahí. *Aihaggut*

Obstinada con su realidad, única variante posible para entender el mundo, Josephine ve en la esquimal una amante bruta, salvaje, ignorante. Pero estas palabras rasgan la pantalla sobre la que se erige su fantasma. Ya no ve a una amante, sino que su mirada se posa sobre una mujer que puede dar cuenta de las inscripciones que produce el amor.

La imagen especular de Allaka hasta ese momento encarnaba la infidelidad, concepto que sólo ella comprende, en consonancia con aquel mundo que se jacta de entender e intenta enseñarlo. Algo nuevo se introduce al escuchar lo que representa este hombre aún en ausencia. En la fría noche aquella esquimal se encontraba arrebatada de su soledad por la presencia de quien no está ahí. Podríamos preguntarnos de qué estofa está hecha esa presencia. Si recurrimos al sentido común, o inclusive a los orígenes del Psicoanálisis, podemos responder que se trata de recuerdos, marcas en el registro simbólico que vuelven a la conciencia y hacen presente a quien no está ahí. Fundamentado sobre las bases fundantes del *fort da*, juego inaugural del inconsciente, en la articulación presencia ausencia.

Pero nuestra curiosidad puede ir más lejos y tomar el eco del signo que introduce la película, que es un embarazo. Algo se gesta dentro del cuerpo de una mujer, algo que tiene consistencia, materia propia. Lo que nos sumerge en otro relieve a la hora de pensar la



pregunta que nos inició. Para que surja algo del amor, nos dice Lacan (1962-1963[2006]), el objeto tiene que circular, ese objeto que se instituye como resto de los procesos de constitución, deviene a su vez consistencia vivificante que hace que las personas se encuentren, hablen de amor, circulen por la vida. “El amor es siempre recíproco” (Lacan, 1972-1973 [2004]) ya que el amor es un retorno de algo que está puesto en otro, al modo de causa y vuelve sobre uno. Sabemos que el amor dice tanto de uno como de la persona amada, posiblemente algo que esa persona desconoce (Miller, 2011). Ese objeto anida en el cuerpo del amante, dando consistencia al otro, aun cuando no está. Ellas embarazadas del mismo hombre, cada una con su cuerpo extraño anidando en su ser. Signo propio del amor con ese hombre, que nunca vemos en el film.

Algo de este saber se transmitió en las pocas palabras en inglés que pronunció Allaka. Como

efecto Josephine salió eyectada de la rivalidad imaginaria que encarnaba la figura de la otra y de la cual se defendía con su saber supuesto sobre el mundo. Ambas quedaron aliadas a un saber inconsciente, sobre lo que hace presencia en cuanto a ese hombre.

Tal como la esquimal explica —las personas no entienden el mundo solo entienden las personas—. Entendió bien que sólo se puede saber sobre las personas. Las referencias supuestas del mundo, como un saber universal, suelen constituir una excusa perfecta para defendernos de aquellos que pretenden rasgar nuestras pantallas.

Sobre el final de la respuesta, Allaka dice: *Aihaggut*, palabra sobre la que no encontramos traducción, queda suelta, sin sentido, un borde que existe y nombra una nada que une a estas mujeres. Transformación de una contingencia en destino, nos podemos preguntar.



Lacan, J. (1972-1973[2004]) “Aun” en El Seminario de Jacques Lacan. Libro 20. Buenos Aires: Paidós.

Lacan, J. (1962-1963[2006]) “La Angustia” en El Seminario de Jacques Lacan. Libro 10. Buenos Aires: Paidós.

Miller, J. A. (2011) “Sobre el Amor”. Entrevista por Hanna Warr. Disponible **AQUÍ**.